

## PROCESSO VERBALE ADUNANZE

XCIV - 19 aprile 2011

XCV - 27 aprile 2011

### **DELIBERAZIONE CONSIGLIO PROVINCIALE DI TORINO**

Presidenza: Sergio BISACCA  
Giancarlo VACCA CAVALOT

I giorni 19 e 27 del mese di aprile duemilaundici, alle ore 15,00, in Torino, piazza Castello n. 205, nella Sala del Consiglio Provinciale “E. Marchiaro”, sotto la Presidenza del Presidente del Consiglio Sergio BISACCA e, per la restante parte, del Vice Presidente Giancarlo VACCA CAVALOT e con la partecipazione del Segretario Generale Benedetto BUSCAINO e, per la restante parte, del Vice Segretario Generale Nicola TUTINO, si è riunito il Consiglio Provinciale come dagli avvisi, rispettivamente del 15 e del 22 aprile 2011 recapitati nel termine legale - insieme con l'Ordine del Giorno - ai singoli Consiglieri ed affissi all'Albo Pretorio.

Sono intervenuti il Presidente della Provincia Antonino SAITTA ed i Consiglieri:  
Alessandro ALBANO - Roberto BARBIERI - Costantina BILOTTO - Sergio BISACCA - Claudio BONANSEA - Patrizia BORGARELLO - Roberto CAVAGLIA' - Giuseppe CERCHIO - Roberto CERMIGNANI - Vilmo CHIAROTTO - Ivano CORAL - Giovanni CORDA - Loredana DEVIETTI GOGGIA - Erika FAIENZA - Davide FAZZONE - Antonio FERRENTINO - Silvia FREGOLENT - Eugenio GAMBETTA - Carlo GIACOMETTO - Salvatore IPPOLITO - Nadia LOIACONI - Claudio LUBATTI - Gerardo MANCUSO - Gerardo MARCHITELLI - Angela MASSAGLIA - Franco PAPOTTI - Umberto PERNA - Raffaele PETRARULO - Domenico PINO - Nicola Felice POMPONIO - Renzo RABELLINO - Caterina ROMEO - Daniela RUFFINO - Giuseppe SAMMARTANO - Gian Luigi SURRA - Roberto TENTONI - Giampietro TOLARDO - Giancarlo VACCA CAVALOT - Pasquale VALENTE - Carmine VELARDO.

Il 19 aprile sono assenti i Consiglieri: Barbara BONINO - Bruno MATOLA - Cesare PIANASSO - Claudia PORCHIETTO.

Il 27 aprile sono assenti i Consiglieri: Barbara BONINO - Patrizia BORGARELLO - Roberto CAVAGLIA' - Giuseppe CERCHIO - Vilmo CHIAROTTO - Ivano CORAL - Giovanni CORDA - Eugenio GAMBETTA - Gerardo MANCUSO - Bruno MATOLA - Cesare PIANASSO - Claudia PORCHIETTO - Roberto TENTONI.

Partecipano alla seduta gli Assessori: Gianfranco PORQUEDDU - Umberto D'OTTAVIO - Carlo CHIAMA - Marco BALAGNA - Piergiorgio BERTONE - Ugo PERONE - Mariagiuseppina PUGLISI - Roberto RONCO - Ida VANA - Antonio Marco D'ACRI.

Il 19 aprile sono assenti gli Assessori: Umberto D'OTTAVIO - Alberto AVETTA.

Il 27 aprile sono assenti gli Assessori: Carlo CHIAMA - Alberto AVETTA - Marco BALAGNA - Ugo PERONE - Mariagiuseppina PUGLISI - Ida VANA.

Commissione di scrutinio: Claudio BONANSEA - Michele MAMMOLITO - Pasquale VALENTE.

*(Omissis)*

**OGGETTO: Rendiconto della gestione per l'esercizio 2010. Approvazione.**

N. Protocollo: 9410/2011

\* \* \* \* \*

## **ADUNANZA DEL 19 APRILE 2011 - VERBALE XCIV**

Il **Presidente del Consiglio**, pone in discussione la deliberazione proposta dall'Assessore D'Acri a nome della Giunta (22/3/2011) ed il cui testo è sottoriportato:

### **IL CONSIGLIO PROVINCIALE**

Premesso che il D.Lgs. 267/2000 disciplina il rendiconto della gestione, ed in particolare:

- l'art. 227 prevede che il rendiconto della gestione si articoli nel conto del bilancio, nel conto economico e nel conto del patrimonio: ad esso sono allegati la relazione dell'organo esecutivo, di cui all'art. 151 comma 6, (in cui vengono espresse le valutazioni di efficacia dell'azione condotta in base ai risultati conseguiti), la relazione dei revisori dei conti, di cui all'art. 239 comma 1 lettera d) del D.Lgs. medesimo, nonché l'elenco dei residui attivi e passivi, distinti per anno di provenienza;
- l'art. 228 disciplina le modalità di allestimento del Conto del Bilancio, che deve concludersi con la dimostrazione del risultato contabile di gestione e con quello contabile di amministrazione, in termini di avanzo, pareggio o disavanzo;
- l'art. 229 prevede la compilazione del Conto Economico (con annesso il Prospetto di Conciliazione), che deve evidenziare i componenti positivi e negativi dell'attività dell'ente, secondo criteri di competenza economica e secondo le indicazioni contenute nella norma medesima: il successivo art. 232 consente agli enti di scegliere il sistema di contabilità economica più adeguato alle rispettive esigenze;
- l'art. 230 dispone la forma, il contenuto e le modalità di compilazione del conto del patrimonio, che deve riassumere, al termine dell'esercizio i risultati ottenuti ed evidenziarne le relative variazioni rispetto alla consistenza iniziale.

Preso atto che:

- la modulistica da utilizzare per la redazione del Rendiconto della Gestione nelle componenti sopra indicate è quella contenuta nel DPR n. 194/96.
- che il Rendiconto della Gestione 2010 comprende pertanto i relativi Conto del Bilancio, Conto Economico (con annesso il Prospetto di Conciliazione) e Conto del Patrimonio, con gli allegati previsti all'art. 227 del D.Lgs. 267/2000;

Visti i risultati della gestione finanziaria, come espressa in termini di cassa (Conto del Tesoriere) e in termini di competenza (accertamenti e residui), nonché le risultanze degli stati

patrimoniali per l'esercizio 2010;

Dato atto che:

- il Regolamento di contabilità dell'Ente è stato approvato con deliberazione del Consiglio Provinciale 22.04.1998 n. 335-246259/97;
- il Tesoriere ha presentato il Conto di Tesoreria come da verbale consegnato in data 29/01/2011;
- il riaccertamento dei residui attivi e passivi é stato effettuato ai sensi del comma 3 dell'art. 228 del D.Lgs 267/2000;
- il completamento degli inventari e la ricostituzione degli stati patrimoniali ha avuto luogo entro i termini previsti dal medesimo decreto D.Lgs. n 267/2000 (Deliberazione della Giunta Provinciale 23.05.1996 n. 55/79421);

Vista la deliberazione della Giunta Provinciale del 22/03/2011 n. 9408/2011 di approvazione della Relazione Illustrativa di cui all'art. 151 comma 6 del D.L.gs. 267/2000 e dei documenti contabili costituenti il Rendiconto della gestione per l'esercizio 2010;

Richiamati i principi e le norme di contabilità contenute nel D.Lgs. 267/2000 (che ha recepito i contenuti di cui al D.Lgs. 77/95) così come ripresi nello Statuto dell'Ente e nel Regolamento di Contabilità approvato con deliberazione consiliare n. 355-246259/97 del 27.04.1998;

Rilevato che l'art. 62, comma 8, D.L. nr. 112/2008, convertito nella Legge nr. 133/2008 e sostituito dall'art. 3 della Legge nr. 203/2008 prevede che relativamente agli impegni finanziari sostenuti, derivanti da contratti relativi a strumenti finanziari derivati o da contratti di finanziamento che includono una componente derivata, devono essere evidenziati in una nota informativa da allegare al Rendiconto;

Acquisiti i pareri favorevoli in ordine alla regolarità tecnica e contabile rispettivamente del responsabile del servizio interessato e del responsabile di ragioneria ai sensi dell'art. 49 comma 1 del Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali approvato con D.Lgs. n. 267/2000.

## **D E L I B E R A**

- 1) di approvare il Rendiconto della gestione per l'esercizio 2010 nelle componenti che secondo le risultanze finali sotto indicate sono annesse al presente atto e ne fanno parte integrante:

**A) Conto del Bilancio**

(in Euro)

	GESTIONE		TOTALE
	RESIDUI	COMPETENZA	
Fondo cassa al 1 gennaio 2010			100.765.716,56
Riscossioni	175.629.886,54	283.492.549,54	459.122.436,08
Pagamenti	221.063.677,93	253.058.325,61	474.122.003,54
Fondo cassa al 31 dicembre 2010			85.766.149,10
Pagamenti per azioni esecutive non regolarizzate al 31 dicembre			0,00
Differenza			85.766.149,10
Residui attivi	607.742.581,65	251.768.191,16	859.510.772,81
Residui passivi	636.383.818,16	290.237.029,75	926.620.847,91
Differenza			-67.110.075,10
<b>Avanzo</b>			<b>18.656.074,00</b>

**B) Conto Economico (con annesso il Prospetto di Conciliazione)**

	<u>IMPORTI</u>	<u>IMPORTI</u>
	<u>TOTALI</u>	<u>COMPLESSIVI</u>
PROVENTI DALLA GESTIONE	+ 424.911.612,90	
COSTI DALLA GESTIONE	- <u>411.026.736,19</u>	
RISULTATO DELLA GESTIONE		13.884.876,71
PROVENTI E ONERI DA AZIENDE SPECIALI E PARTECIPATE	+ <u>3.884.792,17</u>	
RISULTATO DELLA GESTIONE OPERATIVA		17.769.668,88
PROVENTI FINANZIARI	+ 5.973.100,52	
ONERI FINANZIARI	- <u>19.676.125,15</u>	
		-13.703.024,63
PROVENTI STRAORDINARI	+ 34.944.535,22	
ONERI STRAORDINARI	- <u>33.765.929,31</u>	
		<u>1.178.605,91</u>
RISULTATO ECONOMICO DELL'ESERCIZIO		<u>5.245.250,16</u>

**C) Conto del Patrimonio**

A T T I V O	Consistenze iniziali		Consistenze finali	
	PARZIALI	TOTALI	PARZIALI	TOTALI
<b>IMMOBILIZZAZIONI</b>				
Immateriali	9.348.826,70		8.974.873,63	
Materiali	778.622.879,87		797.967.812,39	
Finanziarie	<u>49.070.886,26</u>		<u>50.049.820,86</u>	
<b>TOTALE IMMOBILIZZAZIONI</b>		837.042.592,83		856.992.506,88
<b>ATTIVO CIRCOLANTE</b>				
Rimanenze	100.450,52		79.221,67	
Crediti	816.024.547,43		858.985.142,87	
Attività finanziarie che non costituiscono immobilizzi	0,00		0,00	
Disponibilità liquide	<u>101.292.502,60</u>		<u>86.292.935,14</u>	
<b>TOTALE ATTIVO CIRCOLANTE</b>		917.417.500,55		945.357.299,68
<b>RATEI E RISCONTI ATTIVI</b>				
Ratei attivi	33.752,79		202.840,34	
Risconti attivi	<u>21.877.166,66</u>		<u>28.839.114,63</u>	
<b>TOTALE RATEI E RISCONTI ATTIVI</b>		<u>21.910.919,45</u>		<u>29.041.954,97</u>
<b>TOTALE ATTIVITA'</b>		<u>1.776.371.012,83</u>		<u>1.831.391.761,53</u>
<b>CONTI D'ORDINE</b>				
Opere da realizzare	298.445.715,49		286.285.493,60	
Beni conferiti in az. Speciali	77.203.772,39		74.394.410,67	
Beni di terzi	<u>436.215,10</u>		<u>436.215,10</u>	
<b>TOTALE CONTI D'ORDINE</b>		<u>376.085.702,98</u>		<u>361.116.119,37</u>

P A S S I V O	Consistenze iniziali		Consistenze finali	
	PARZIALI	TOTALI	PARZIALI	TOTALI
<b>PATRIMONIO NETTO</b>				
Netto patrimoniale		114.211.439,85		67.101.115,00
Netto da beni demaniali		<u>359.433.174,96</u>		<u>411.788.749,97</u>
<b>TOTALE PATRIMONIO NETTO</b>		473.644.614,81		478.889.864,97
<b>CONFERIMENTI</b>				
Conf. da transf. in c/capitale		223.525.641,30		226.572.893,67
Conf. da concessioni ad edificare		<u>0,00</u>		<u>0,00</u>
<b>TOTALE CONFERIMENTI</b>		223.525.641,30		226.572.893,67
<b>DEBITI</b>				
Di finanziamento		554.375.171,77		559.964.375,08
Di funzionamento		405.831.693,78		431.132.901,97
Per IVA		1.463,81		0,00
Per anticipazioni di cassa		0,00		0,00
Per somme anticipate da terzi		94.507.865,83		113.356.037,15
Verso imprese ed altri		0,00		0,00
Altri debiti		<u>24.456.267,10</u>		<u>21.452.004,52</u>
<b>TOTALE DEBITI</b>		1.079.172.462,29		1.125.905.318,72
<b>RATEI E RISCONTI PASSIVI</b>				
Ratei passivi		0,00		0,00
Risconti passivi		<u>28.294,43</u>		<u>23.684,17</u>
<b>TOTALE RATEI E RISCONTI PASSIVI</b>		<u>28.294,43</u>		<u>23.684,17</u>
<b>TOTALE PASSIVITA'</b>		<u>1.776.371.012,83</u>		<u>1.831.391.761,53</u>
<b>CONTI D'ORDINE</b>				
Impegni opere da realizzare		298.445.715,49		286.285.493,60
Conferiti in aziende speciali		77.203.772,39		74.394.410,67
Beni di terzi		<u>436.215,10</u>		<u>436.215,10</u>
<b>TOTALE CONTI D'ORDINE</b>		<u>376.085.702,98</u>		<u>361.116.119,37</u>

2) di approvare, per quanto concerne il conto del bilancio per l'esercizio 2010:

a) l'eliminazione nelle Entrate, con le giustificazioni in esso contenute, per:

- insussistenze nella gestione dei residui pari ad Euro	<b>33.177.798,84</b>
- insussistenze nella gestione di competenze pari ad Euro	<b>3.035.052,46</b>
- minori accertamenti nella gestione di competenza pari ad Euro	<b>198.638.501,41</b>

- b) l'eliminazione nelle spese, riconosciute economie di Euro 42.997.818,50 nella gestione dei residui e di Euro 196.963.981,64 nella gestione di competenza;
- 3) di prendere atto che, con deliberazioni del Consiglio Provinciale nr. 29387/2010 del 14/09/2010 e nr. 39150/2010 del 23/11/2010 sono stati riconosciuti "debiti fuori bilancio" ai sensi ed agli effetti dell'art. 194 comma 1 lettera a) del D.Lgs. n. 267/2000;
- 4) di approvare, quali atti allegati al rendiconto, i sottoindicati documenti che sono stati distribuiti, in formato cartaceo, ai Capigruppo Consiliari e verranno resi disponibili e distribuiti, altresì, a tutti i Consiglieri in formato C.D. e precisamente:
- a) la relazione dell'organo esecutivo di cui all'art. 151, comma 6 del D.Lgs n. 267/2000 nei seguenti contenuti:
    - Esposizione generale delle risorse, degli impieghi, dei programmi e dei progetti realizzati;
  - b) l'elenco dei residui attivi e passivi distribuiti per anno di provenienza nei tre volumi che lo compongono.
  - c) i "prospetti dati SIOPE", di cui al Decreto del Ministero dell'Economia e delle Finanze nr. 38668 del 23 dicembre 2009, corredati della Relazione di cui all'art. 2 comma 4;
  - d) la nota informativa relativamente agli impegni finanziari sostenuti, derivanti da contratti relativi a strumenti finanziari derivati denominata "Nota informativa operazioni di finanza derivata (Swap)" ai sensi dell'art. 63, comma 8, D.L. nr. 112/2008, convertito nella Legge nr. 133/2008 e sostituito dall'art. 3 comma 1 della Legge nr. 203/2008;
- 5) di prendere atto che la documentazione suddetta è corredata dalla relazione dell'organo di revisione.



*(Seguono:*

- *l'illustrazione dell'Assessore D'Acri;*
  - *gli interventi dei Consiglieri Loiaconi, Ferrentino, Surra, Bonansea e Borgarello;*
  - *l'intervento del Consigliere Lubatti che richiede la verifica del numero legale;*
- per i cui testi si rinvia al processo verbale stenotipato e che qui si danno come integralmente riportati)*

~ ~ ~ ~ ~ ~ ~

Accertata la presenza del numero legale, mediante appello nominale, il **Presidente del Consiglio** dà la parola ai Consiglieri per la prosecuzione della discussione.

*(Seguono:*

- *gli interventi dei Consiglieri Devietti Goggia, Papotti e Coral;*
  - *l'intervento del Consigliere Loiaconi per mozione d'ordine;*
- per i cui testi si rinvia al processo verbale stenotipato e che qui si danno come integralmente riportati)*

~ ~ ~ ~ ~

Il **Presidente del Consiglio** chiude la seduta ed aggiorna la prosecuzione della discussione sulla deliberazione in oggetto alla prossima seduta.

\* \* \* \* \*

*(Omissis)*

#### **ADUNANZA DEL 27 APRILE 2011 - VERBALE XCV**

Il **Presidente del Consiglio** riapre la discussione sulla deliberazione “**Rendiconto della gestione per l’esercizio 2010. Approvazione.**” già trattata nella seduta del 19 aprile 2011 e dà la parola ai Consiglieri.

*(Seguono:*

- *la replica dell’Assessore D’Acri;*
  - *la dichiarazione di voto del Consigliere Papotti;*
- per i cui testi si rinvia al processo verbale stenotipato e che qui si danno come integralmente riportati)*

Il **Presidente del Consiglio**, non essendovi più alcuno che domandi la parola, pone ai voti la deliberazione il cui oggetto è sottoriportato:

**OGGETTO: Rendiconto della gestione per l’esercizio 2010. Approvazione.**

N. Protocollo: 9410/2011

Non partecipa al voto = 1 (Albano)

La votazione avviene in modo palese, mediante l’utilizzazione di sistemi elettronici:

Presenti	=	31	
Astenuti	=	1	(Rabellino)
Votanti	=	30	

Favorevoli 24

(Barbieri - Bilotto - Bisacca - Cermignani - Devietti Goggia - Faienza - Fazzone - Ferrentino - Fregolent - Ippolito - Lubatti - Mammolito - Marchitelli - Massaglia - Perna - Petrarulo - Pino - Pomponio - Romeo - Sammartano - Tolardo - Vacca Cavalot - Valente - Velardo).

Contrari 6

(Bonansea - Giacometto - Loiaconi - Papotti - Ruffino - Surra)

**La deliberazione risulta approvata.**

*(Omissis)*

Letto, confermato e sottoscritto:

In originale firmato

Il Vice Segretario Generale  
F.to N. Tutino

Il Presidente del Consiglio  
F.to S. Bisacca

/ar